

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30727962									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass das Natursteinmosaik ordnungsgemäß abgedichtet ist, insbesondere in Bereichen mit hoher Feuchtigkeit wie Badezimmern oder Küchen.	Make sure the natural stone mosaic is properly sealed, especially in high-moisture areas such as bathrooms or kitchens.	Assurez-vous que la mosaïque en pierre naturelle est correctement scellée, en particulier dans les zones très humides telles que les salles de bains ou les cuisines.	Assicurati che il mosaico in pietra naturale sia adeguatamente sigillato, soprattutto nelle zone ad alto tasso di umidità come bagni o cucine.	Zorg ervoor dat het natuursteenmozaïek goed wordt afgedicht, vooral in ruimtes met een hoog vochtgehalte, zoals badkamers of keukens.	Asegúrate de que el mosaico de piedra natural esté correctamente sellado, especialmente en zonas de mucha humedad como baños o cocinas.	Ujistěte se, že mozaika z přírodního kamene je řádně utěsněna, zejména v oblastech s vysokou vlhkostí, jako jsou koupelny nebo kuchyně.	Provjerite je li mozaik od prirodnog kamena pravilno zabrtvljen, posebno u područjima s visokom vlažnošću kao što su kupaoalice ili kuhinje.	Prepričajte se, da je mozaik iz naravnega kamna pravilno zatesnjen, zlasti v prostorih z visoko vlažnostjo, kot so kopalnice ali kuhinje.	Győződjön meg arról, hogy a természetes kőmozaik megfelelően tömített, különösen magas páratartalmú helyeken, például fürdőszobákban vagy konyhákban.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Abdichtung und erneuern Sie sie bei Bedarf, um Wassereintritt und Schäden zu verhindern.	Check the condition of the waterproofing regularly and replace it if necessary to prevent water ingress and damage.	Vérifiez régulièrement l'état du joint et remplacez-le si nécessaire pour éviter les infiltrations d'eau et les dommages.	Controllare regolarmente lo stato della guarnizione e sostituirla se necessario per evitare infiltrazioni d'acqua e danni.	Controleer regelmatig de staat van de afdichting en vervang deze indien nodig om het binnendringen van water en schade te voorkomen.	Verifique el estado del sello con regularidad y reemplácelo si es necesario para evitar la entrada de agua y daños.	Pravidelně kontrolujte stav těsnění a v případě potřeby jej vyměňte, aby se zabránilo vniknutí vody a poškození.	Redovito provjeravajte stanje brtve i zamijenite je ako je potrebno kako biste spriječili prodor vode i oštećenje.	Redno preverjajte stanje tesnila in ga po potrebi zamenjajte, da preprečite vdor vode in poškodbe.	Rendszeresen ellenőrizze a tömítés állapotát, és szükség esetén cserélje ki, hogy elkerülje a víz behatolását és sérülését.
Vermeiden Sie die Platzierung heißer Gegenstände direkt auf dem Natursteinmosaik, da dies zu Verfärbungen oder Rissen führen kann.	Avoid placing hot objects directly on the natural stone mosaic as this may cause discoloration or cracking.	Évitez de placer des objets chauds directement sur la mosaïque en pierre naturelle car cela pourrait provoquer une décoloration ou des fissures.	Evitare di posizionare oggetti caldi direttamente sul mosaico in pietra naturale poiché ciò potrebbe causare scolorimento o screpolature.	Plaats geen hete voorwerpen direct op het natuursteenmozaïek, omdat dit verkleuringen of barsten kan veroorzaken.	Evite colocar objetos calientes directamente sobre el mosaico de piedra natural, ya que esto puede provocar decoloración o grietas.	Nepokládejte horké předměty přímo na mozaiku z přírodního kamene, protože to může způsobit změnu barvy nebo popraskání.	Izbjegavajte postavljanje vrućih predmeta izravno na mozaik od prirodnog kamena jer to može uzrokovati promjenu boje ili pucanje.	Izogibajte se postavljanju vroćih predmetov neposredno na mozaik iz naravnega kamna, saj lahko to povzroči razbarvanje ali razpoke.	Ne helyezzen forró tárgyakat közvetlenül a természetes kőmozaikra, mert ez elszíneződést vagy repedést okozhat.
Verwenden Sie Untersetzer oder hitzebeständige Matten, um das Mosaik vor Hitzequellen zu schützen.	Use coasters or heat-resistant mats to protect the mosaic from heat sources.	Utilisez des sous-verres ou des tapis résistants à la chaleur pour protéger la mosaïque des sources de chaleur.	Utilizzare sottobicchieri o tappetini resistenti al calore per proteggere il mosaico dalle fonti di calore.	Gebruik onderzetters of hittebestendige matten om het mozaïek te beschermen tegen hittebronnen.	Utilice posavasos o tapetes resistentes al calor para proteger el mosaico de las fuentes de calor.	K ochraně mozaiky před zdroji tepla použijte podtácky nebo tepelně odolné podložky.	Koristite podmetače ili prostirke otporne na toplinu kako biste zaštitili mozaik od izvora topline.	Za zaščito mozaika pred viri toplote uporabite podstavke ali toplotno odporne podloge.	Használjon alátéteket vagy hőálló szőnyegeket, hogy megvédje a mozaikot a hőforrásoktól.
Vermeiden Sie das Ziehen von schweren Gegenständen über das Natursteinmosaik, da dies Kratzer verursachen kann.	Avoid dragging heavy objects across the natural stone mosaic as this may cause scratches.	Évitez de faire glisser des objets lourds sur la mosaïque en pierre naturelle car cela pourrait provoquer des rayures.	Evitare di trascinare oggetti pesanti sul mosaico in pietra naturale poiché ciò potrebbe causare graffi.	Vermijd het slepen van zware voorwerpen over het natuursteenmozaïek, omdat dit krassen kan veroorzaken.	Evite arrastrar objetos pesados sobre el mosaico de piedra natural ya que esto puede provocar rayones.	Netahejte těžké předměty přes mozaiku z přírodního kamene, protože to může způsobit škrábance.	Izbjegavajte povlačenje teških predmeta preko mozaika od prirodnog kamena jer to može uzrokovati ogrebotine.	Izogibajte se vleki težkih predmetov po mozaiku iz naravnega kamna, saj lahko to povzroči praske.	Ne húzzon nehéz tárgyakat a természetes kőmozaik fölé, mert ez karcolásokat okozhat.
Verwenden Sie geeignete Möbelgleiter oder Filzunterlagen, um Kratzer auf der Oberfläche zu minimieren.	Use suitable furniture glides or felt pads to minimize scratches on the surface.	Utilisez des patins pour meubles ou des patins en feutre appropriés pour minimiser les rayures sur la surface.	Utilizzare cuscinetti per mobili o feltrini appropriati per ridurre al minimo i graffi sulla superficie.	Gebruik geschikte meubelpads of viltpads om krassen op het oppervlak te minimaliseren.	Utilice almohadillas para muebles o almohadillas de fieltro adecuadas para minimizar los rayones en la superficie.	Používejte vhodné podložky pod nábytek nebo plstěné podložky, abyste minimalizovali poškrábání povrchu.	Koristite odgovarajuće jastučice za namještaj ili filcane jastučice kako biste minimalizirali površinske ogrebotine.	Uporabite ustrezne blazinice za pohištvo ali blazinice iz klobučevine, da zmanjšate površinske praske.	Használjon megfelelő bútorpárnát vagy filcbetétet a felületi karcolások minimalizálása érdekében.
Halten Sie das Natursteinmosaik regelmäßig sauber und trocken, um seine Schönheit und Haltbarkeit zu erhalten.	Keep the natural stone mosaic clean and dry regularly to maintain its beauty and durability.	Gardez la mosaïque en pierre naturelle propre et sèche régulièrement pour conserver sa beauté et sa durabilité.	Mantenere il mosaico in pietra naturale pulito e asciutto regolarmente per preservarne la bellezza e la durata.	Houd het natuursteenmozaïek regelmatig schoon en droog om de schoonheid en duurzaamheid ervan te behouden.	Mantenga el mosaico de piedra natural limpio y seco con regularidad para mantener su belleza y durabilidad.	Pravidelně udržujte mozaiku z přírodního kamene čistou a suchou, aby si zachovala svou krásu a odolnost.	Redovito održavajte mozaik od prirodnog kamena čistim i sušim kako biste održali njegovu ljepotu i trajnost.	Mozaik iz naravnega kamna redno čistite in sušite, da ohranite njegovo lepoto in vzdržljivost.	A természetes kőmozaikot rendszeresen tartsa tisztán és szárazon, hogy megőrizze szépségét és tartósságát.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Happe Handelszentrale GmbH & Co. KG  
Bosfelder Weg 25, 33378 Rheda-Wiedenbrück  
zentrale@happe-gruppe.de